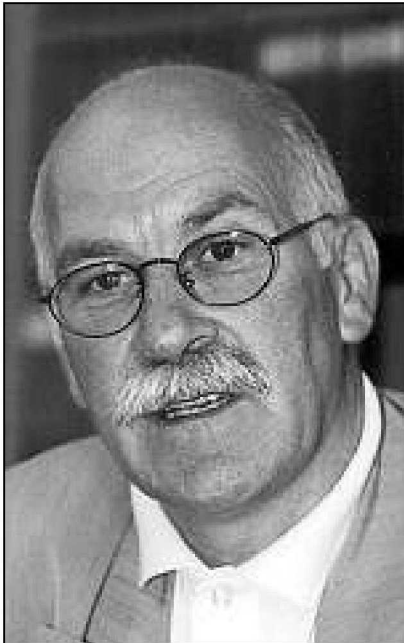


Ina schanza per nus Rumantschs



DA GION A. DERUNGS,
COMITÉ PRO LESCHA DA LINGUAS

Il 17 da zercladur han las votantas ed ils votants grischuns da decider davart la Lescha da linguas dal chantun Grischun. Questa lescha, deliberada dal cussegl grond cun 106:0 vuschs en la sessiun d'october da l'onn passà, vegn avant il pievel, perquai che la gruppa d'interess «IG Sprachenfreiheit» ha lantschà il referendum. Encunter ina votaziun na pon ins avair nagut – anzi. Sch'ins taidla dentant sin las tesas dal referendum inizià da *Peter Schnyder*, pudess ins crair che la nova lescha da linguas mettia sin il chau la situaziun linguistica da noss chantun e che las personas da lingua tudestga vegnian discriminadas.

Tge vul la lescha insumma? Tge vul questa lescha insumma?

Questa lescha ha da princip trais finamiras:

- a) Ella vul rinforzar la trilinguitad grischuna.
- b) Ella vul promover la chapientscha e la convivenza tranter las trais gruppaziuns linguisticas.
- c) Ella vul prender mesiras spezialas per mantegnair il rumantsch e talian, en spezial il rumantsch periclità.

Co vul ella realisar quai?

La Lescha da linguas dal chantun Grischun define scha il diever dal tudestg, rumantsch e talian sin nivel chantunal. Cun prender resguard sin l'autonomia communal regla ella dentant er il diever da las linguas uffizialas e da scola da las vischnancas. La nova lescha da linguas promova mesiras spezialas per il rumantsch e talian là nua che quels èn flaiVELs, pia en vischnancas a l'ur linguistic. E la finala vul la lescha contribuir ad ina meglra chapientscha tranter las trais linguas e culturas da noss chantun cun promover barats – sco barats da classas, inscunters culturals sin il sector da chant e teater, euv.

Danunder vegn la critica?

Quella u quel che vul far critica po crititgar mintga lescha. Leschas han da chattar in via tras ils pli differents interess

ed uschia è il resultat bainduras mo ina part da quai ch'ins vul. Ma almain ina part. Il medem vala er per questa lescha. Ella na satisfà betg a tut las pretenziuns, è dentant equilibrada e guidata d'in saun pragmatissim grischun. Per quest motiv poi dar tranter ils Rumantschs tals che na pon betg s'entusiasmar per questa lescha – perquai ch'ella na va betg lunsch avunda. Ina part da la populaziun tudestga da noss chantun n'è er betg cuntenta – perquai che tshertins crain che las mesiras fixadas en la Constituziun chantunala tanschian e ch'ì na dovria betg ina nova lescha. Auters han il sentiment ch'ìls Rumantschs pretendian adina dapli, vulan far crair ch'els vegnian discriminads cun questa lescha e che quella na saja betg democratica – ed auter pli.

Critica giustifitgada?

Il pli savens aud'ins che la lescha na saja betg democratica, e quai vegn argumentà cun la versiun 40/60%. L'absolut pli en ina democrazia saja 50,01% e dapli – e betg mo 40%. A prima vista pon ins dar in zic raschun a talas resalvas. La democrazia da basa grischuna parta d'ina autra vista. Sch'ins s'occupa dentant in mumentin da questa dumonda, chapescha mintgin che la renfatscha dad esser nundemocratic na constat betg. Sche nus prendain ina vischnanca rumantscha cun oz

mo pli 43% Rumantschs, na vul quai betg dir ch'ils 57% restants èn tuts da lingua tudestga. Da quels èn forsa 27% da lingua tudestga, ils auters discurren talian, portugais, serbo-croat, euv. Cun auters pleds: La minoritad rumantscha en quest lieu tradiziunalmain rumantsch è anc lunschora la pli gronda minoritad. Ma igl è ina situaziun extraordinaria e quella prenda mesiras extraordinarias. Ina da quellas èn ils 40/60% – ina spezia da pli qualifitgà sper il pli absolut, sco quai ch'ins chatta en mintga constituiun communal per situaziuns extraordinarias. Da quest puntg da vista è la lescha democratica.

Ivegn er pretendì che la lescha discrimineschia las persunas da lingua tudestga. Er qua sbaglian ils aderents dal referendum. En noss chantun vala il princip che mintgina e mintgin po sa drizzar en ina da las linguas uffizialas da sia preferenza al chantun. E l'administraziun

chantunala è obligada da responder en la lingua dal petent. Sch'il chantun vul garantir quest servetsch – en auters chantuns plurilingvs svizzers in'evidenza – d'ovri persunas che san dapli che mo ina lingua chantunala uffiziala. Savair dapli che mo ina lingua uffiziala signifitgescha plivalur ed è cumparegliabel cun savair en glais, franzos u spagnol en firmas internaziunalas. Ina discriminaziun da quels che san mo ina lingua uffiziala – sco pretendì dals aderents dal referendum – n'è quai betg. Art. 6 da la nova lescha formulescha cleramain che mo «tar qualificaziuns egualas èsi da dar per regla la preferenza a candidats u candidatas che han enconuschientschas en duas u schizunt trais linguas uffizialas». Nagut dapli.

Vista finala

Cumparegliond la nova lescha cun ils arguments dal referendum survegn ins il senti-

ment ch'ils aderents dal referendum sajan a la tschertga dal chavel en la schuppa. Igl è pussaivel che questa lescha ha pitschnas flaivezzas sco autras er. Refusar ella mo pervi da talas fiss bain bittà il moni suenter la sigir. Ord optica generala – ed ord optica da noss chantun cun trais linguas e trais culturas – è questa lescha il meglier cumpromiss pussaivel en il context politic dad oz. Questa lescha vul rinforzar la trilinguitad da noss chantun. Ella vul sustegnair cun mesiras spezialas las duas gruppaziuns linguisticas minoritaras – e quai senza discriminar il tudestg. E la finala vul questa lescha promover l'identitad grischuna.

Ames avis fa il pievel grischun bain da dir GEA a questa lescha ed jau met ferm a cor a vus, Rumantschas e Rumantschs, dad ir a votar serradamain.